



Verordnungsblatt

der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung
für Polen links der Weichsel

Dziennik rozporządzeń

cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej
dla Polski po lewej stronie Wisły

Zu beziehen durch alle Reichspostanstalten zum Preise von 1,50 Mk. vierteljährlich, mit Bestellgeld 1,62 Mk., bei der Versendung nach Polen mit Umschlaggebühr 1,80 Mk., oder unter Streifband von der Ostdeutschen Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3 für 2 Mk. (einschließlich Porto usw.) Nur für Behörden in Russisch-Polen sind Bestellungen direkt bei der Zivilverwaltung in Kalisch zulässig. — Anzeigenpreis: Die 45 mm breite Petit-Zeile: 30 Pfg. Anzeigen-Nachnahme nur bei der Ostdeutschen Buchdruckerei u. Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3. Anzeigen werden in deutscher oder in deutscher und polnischer Sprache angenommen.

Eingetragen in Post-Nachtragsliste Mai 1915.

Zapisywać można na wszystkich niemieckich pocztach po cenie 1,50 mk. kwartalnie, z odnoszeniem do domu 1,62 mk., do Królestwa z dodatkiem (Umschlaggebühr) 1,80 mk., lub pod opaską z Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt Akt.-Ges. in Posen W 3 po 2 mk. z przesyłką. Tylko dla urzędów w Polsce zamówienia dozwolone także wprost w administracji cywilnej w Kaliszu. Cena ogłoszeń: za wiersz petytowy, 45 mm szeroki, 30 fen. Ogłoszenia przyjmuje jedynie Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt Akt.-Ges. in Posen W 3 w niemieckim lub też w niemieckim i polskim języku.

Zapisany na pocztę w Post-Nachtragsliste Mai 1915.

Posen, den 10. August 1915

Poznań, dnia 10. sierpnia 1915

Amtlicher Teil.

51.

Abänderung

der Verordnung vom 10. März 1915 betreffend
Festsetzung des Rubelfurses.

Art. I.

Der § 1 der Verordnung vom 10. III. 1915 betreffend Festsetzung des Rubelfurses erhält folgenden Zusatz:

Steuern und andere öffentliche Abgaben, die vor dem 10. III. 1915 fällig waren, müssen, wenn in deutscher Währung bezahlt wird, zu dem bis zu diesem Tage geltenden Kurse von 100 Mk. = 50 Rubel beglichen werden.

Bei privatrechtlichen Zahlungsverpflichtungen, die vor dem 10. III. 1915 entstanden sind, ist der Gläubiger berechtigt, nach seiner Wahl Zahlung in deutscher oder in russischer Währung zu verlangen.

Art. II.

Diese Verordnung tritt mit dem Tage der Veröffentlichung in Kraft.

Hauptquartier, den 18. Juli 1915.

Oberbefehlshaber Ost.

von Hindenburg, Generalfeldmarschall.

Die Verordnung über die Festsetzung des Rubelfurses vom 10. März 1915 hat nunmehr folgenden Wortlaut:

Verordnung

betreffend Festsetzung des Rubelfurses

vom **10. März 1915**
18. Juli 1915.

§ 1.

Deutsches Geld muß in den unter deutscher Verwaltung stehenden Gebietsteilen Russisch-Polens in Zahlung genom-

Cześć urzędowa.

51.

Zmiana

rozporządzenia z dnia 10. marca 1915 r. dotyczącego ustanowienia kursu rubla.

Art. I.

§ 1 rozporządzenia z dnia 10. III. 1915 dotyczącego ustanowienia kursu rubla, otrzymuje następujący dodatek:

Podatki oraz inne opłaty publiczne, płatne przed 10. III. 1915 r. muszą być zapłacone po kursie ważnym do tegoż dnia t. j. 100 mk. = 50 rublom, o ile zapłata odbywa się w walucie niemieckiej.

Przy zobowiązaniach prywatno-prawnych, powstałych przed 10. III. 1915 r. wierzyciel ma prawo żądania zapłaty w walucie niemieckiej lub rosyjskiej podług własnego wyboru.

Art. II.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Główna kwatera, dnia 18. lipca 1915 r.

Naczelnny wódz na wschodzie

v. Hindenburg,
generalfeldmarszałek.

Rozporządzenie o ustanowieniu kursu rubla z dnia 10. marca 1915 r. otrzymuje obecnie następujące brzmienie:

Rozporządzenie

o ustanowieniu kursu rubla

z dnia **10. marca 1915 r.**
18. lipca 1915 r.

§ 1.

Pieniądze niemieckie muszą być przyjmowane na obszarach Polski rosyjskiej, przy czem ustanawia się

men werden, wobei der Wert von 100 *M* = 60 Rubel festgesetzt ist.

Steuern und andere öffentliche Abgaben, die vor dem 10. März 1915 fällig waren, müssen, wenn in deutscher Währung bezahlt wird, zu dem bis zu diesem Tage geltenden Kurse von 100 *M* = 50 Rubel beglichen werden.

Bei privatrechtlichen Zahlungsverpflichtungen, die vor dem 10. März 1915 entstanden sind, ist der Gläubiger berechtigt, nach seiner Wahl Zahlung in deutscher oder russischer Währung zu verlangen.

§ 2.

Die aus § 1 sich ergebenden Verpflichtungen können durch Parteivereinbarungen nicht beseitigt oder geändert werden.

§ 3.

Wer der Vorschrift der §§ 1 und 2 zuwiderhandelt oder wer den Versuch einer solchen Zuwiderhandlung unternimmt, wird nach Kriegsrecht mit Geldstrafe bis zu Eintausend Mark gleich Sechshundert Rubel oder mit Gefängnisstrafe bis zu 3 Monaten bestraft.

§ 4.

Diese Verordnung tritt sofort in Kraft.

Oberbefehlshaber Ost.

von Hindenburg, Generalfeldmarschall.

Veröffentlicht.

Kalisz, den 31. Juli 1915.

**Der Präsident der Kaiserlich Deutschen
Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel.
von Kries.**

52.

Berichtigung.

Die in Nr. 12 des Verordnungsblattes vom 1. Juli 1915 bekannt gemachte Fassung der Verordnung betreffend die Bergwerksindustrie und der Verordnung betreffend das Bergwesen, beide vom 21. Juni 1915, enthält mehrere Unrichtigkeiten; insbesondere gibt die polnische Übersetzung teilweise den deutschen Text nicht vollständig wieder. Zum Zwecke der Berichtigung werden beide Verordnungen in berichtigter Fassung nochmals veröffentlicht:

53.

Verordnung

betreffend die Bergwerksindustrie.

§ 1.

In dem unter der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel stehenden Gebiete von Russisch-Polen werden die bisher geltenden bergrechtlichen Bestimmungen, insbesondere das Gesetz vom 28. April/10. Mai 1892 über die Bergwerksindustrie in den Gouvernements des Zartums Polen, in der Fassung des Gesetzes vom Jahre 1912 (Berggesetz), abgesehen von dem in Wegfall kommenden Kap. IX dieses Gesetzes, aufrechterhalten, soweit nicht im Wege dieser oder einer sonstigen Verordnung ein anderes vorgeschrieben ist.

§ 2.

Der § 3 des Berggesetzes erhält folgende Fassung:

„§ 3. Fremde Personen können auf den in § 1 erwähnten Ländereien ohne Einwilligung des Grundbesitzers auf folgende Mineralien Schürfarbeiten und Bergwerksbetrieb ausführen:

1. Eisenerze, 2. Kupfererze, 3. Zinkerze, 4. Bleierze, 5. fossile Kohlen, 6. Steinsalz und Kalisalz, 7. Erdöl.

Die in diesem Paragraphen enthaltene Regel findet keine Anwendung auf Rasenerze und Alluvialerze.“

wert 100 marek = 60 rublom. Podatki oraz inne opłaty publiczne, płatne przed 10. marca 1915 r. muszą być zapłacone po kursie, ważnym do tegoż dnia t. j. 100 marek = 50 rublom, o ile zapłata odbywa się w walucie niemieckiej.

Przy zobowiązaniach prywatno-prawnych powstałych przed 10. marca 1915 r. wierzyciel ma prawo żądania zapłaty w walucie niemieckiej lub rosyjskiej podług własnego wyboru.

§ 2.

Zobowiązania, wynikające z § 1 nie mogą być zmienne lub zniesione przez umowę prywatną stron.

§ 3.

Wykroczenia przeciw §§ 1 i 2 niniejszego rozporządzenia lub usiłowanie takiego wykroczenia karane będzie na zasadzie prawa wojennego karą pieniężną do tysiąca marek czyli sześćset rubli lub więzieniem do 3 miesięcy.

§ 4.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi natychmiast w życie.

Naczelný wódz na wschodzie.

v. Hindenburg,

generał-feldmarszałek.

Podane do publicznej wiadomości.

Kalisz, dnia 31. lipca 1915 r.

**Prezydent cesarsko-niemieckiej administracji
po lewej stronie Wisły.**

von Kries.

52.

Sprostowanie.

Ogłoszony w nr. 12 Dziennika rozporządzeń z dnia 1. lipca 1915 r. tekst rozporządzenia dotyczącego przemysłu górniczego oraz rozporządzenia dotyczącego górnictwa z dnia 21. czerwca 1915 r. zawiera kilka pomyłek; szczególnie polski przekład częściowo nie podaje dokładnie brzmienia niemieckiego. W celu sprostowania ogłasza się powtórnie obydwie rozporządzenia w poprawnym brzmieniu:

53.

Rozporządzenie

dotyczące przemysłu górniczego.

§ 1.

W okregu cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej w Polsce po lewym brzegu Wisły miarodawcze są nadal przepisy dotychczasowego prawa górniczego, mianowicie prawo z dnia 28. kwietnia/10. maja 1892 roku o przemyśle górniczym w Królestwie Polskim w brzmieniu prawa z roku 1912 (prawo górnicze) z wyjątkiem ustępu IX. tegoż prawa, który się znosi, o ile mniejsze lub późniejsze rozporządzenia nie przepisują zmian.

§ 2.

§ 3 prawa górniczego otrzymuje następujące brzmienie:

„§ 3. Na polach, wymienionych w § 1, osoby obce bez zezwolenia właściciela mogą poszukiwać następujących minerałów i wykonywać przemysł górniczy:

1. rudę żelazną, 2. rudę miedzi, 3. rudę cynkową, 4. rudę ołowiu, 5. węgiel, 6. sól kamienną i potasową, 7. naftę.

Reguła zawarta w niniejszym paragrafie, nie znajduje zastosowania do kruszców łakowych i alluwialnych.“

§ 3.

Für alle Bekanntmachungen hat es bei den Bestimmungen der Verordnung vom 4. April 1915 — Verwaltungsblatt der Kaiserlich Deutschen Verwaltung in Polen vom 8. April 1915, Nr. 2 — sein Belieben.

§ 4.

Der § 9 des Berggesetzes erhält folgende Fassung: „Die Bergwerksindustrie ist nur folgenden Personen gestattet:

- A. deutschen Staatsangehörigen ohne Rücksicht auf ihr religiöses Bekenntnis (vgl. § 12 Nr. 4 des Berggesetzes); als deutsche Staatsangehörige gelten auch der deutsche Reichsfiskus und der Fiskus eines jeden deutschen Bundesstaates.
- B. den Angehörigen anderer Staaten, soweit ihnen dies Recht von dem Präsidenten der Zivilverwaltung nicht entzogen wird, was jederzeit unter Ausschluß des Rechtsweges und ohne Verpflichtung zur Zahlung einer Entschädigung erfolgen kann. Russische Staatsangehörige russischer Nationalität dürfen die Bergwerksindustrie nicht ausüben.“

§ 5.

Durch die vorliegende Verordnung wird an den Rechten, die vor dem Inkrafttreten der Verordnung erworben sind, nichts geändert.

§ 6.

Die Vorschrift des § 12 des Berggesetzes findet auf die Beamten der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel entsprechende Anwendung.

§ 7.

In allen Fällen, in denen Sicherheitsleistungen vorgeschrieben sind, wird die Höhe und Beschaffenheit der Sicherheit, namentlich auch der Ort der Niederlegung von der mit der Angelegenheit befaßten Behörde nach freiem Ermessen bestimmt.

§ 8.

Bei der Einrichtung des Amtes der Markscheider hat es sein Belieben.

An Stelle der Kreisingenieure tritt das Deutsche Bergamt in Sosnowice.

Die „der örtlichen Gouvernementsbehörde“ und „der örtlichen Gouvernementsregierung“ obliegenden Dienstgeschäfte werden dem Kreischef (Polizeipräsidenten) übertragen.

Im übrigen ist die Deutsche Bergverwaltung zuständig, jedoch mit der Maßgabe, daß dem Präsidenten der Zivilverwaltung die Entscheidung in denjenigen Fällen obliegt, in denen nach bisherigem Recht „Allerhöchste Genehmigung“ vorgeschrieben war.

Die Verleihung von Grubenfeldern erfolgt stets durch den Präsidenten der Zivilverwaltung.

§ 9.

Zu widerhandlungen gegen diese Verordnung und die durch sie aufrecht erhaltenen Gesetze werden, soweit nicht in den letzteren höhere Strafen vorgesehen sind, mit Gefängnis oder in Verbindung hiermit oder allein mit Geldstrafe von 30 Mark bis 10 000 Mark bestraft.

§ 10.

Diese Verordnung tritt am 30. Juni 1915 in Kraft. Hauptquartier Ost, den 21. Juni 1915.

Oberbefehlshaber Ost.

gez. von Hindenburg,
Generalfeldmarschall.

§ 3.

Dla wszystkich ogłoszeń ważnemi są przepisy rozporządzenia władz cesarsko-niemieckich w Polsce z 8. kwietnia 1915 r.

§ 4.

§ 9 prawa górniczego otrzymuje następujące brzmienie: „Wolno wykonywać przemysł górniczy tylko następującym osobom:

- A) obywatelom Rzeszy niemieckiej bez względu na ich religijne wyznanie (por. § 12 Nr. 4 prawa górniczego); za obywateli Rzeszy niemieckiej uważani są także fiskus Rzeszy i fiskusi każdego niemieckiego państwa związkowego,
- B) obywatelom innych państw, o ile prawa tego nie odebrał im prezydent administracji cywilnej, co nastąpić może każdego czasu z wykluczeniem drogi prawnej i bez obowiązku zapłacenia odszkodowania. Rosyjskim obywatelom narodowości rosyjskiej nie wolno wykonywać przemysłu górniczego.“

§ 5.

Rozporządzenie niniejsze nie zmienia w niczem praw, nabytych przed wejściem w życie tego rozporządzenia.

§ 6.

Przepis § 12 prawa górniczego znajduje odpowiednie zastosowanie do urzędników cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej dla Polski po lewym brzegu Wisły.

§ 7.

We wszystkich wypadkach, w których przepisane jest złożenie kaucyi, właściwa władza podług własnego uznania ustanowi wysokość i rodzaj kaucyi, zwłaszcza też miejsce jej złożenia.

§ 8.

Zasady ustanowienia urzędu mierników górniczych pozostają niezmienione.

W miejsce inżynierów powiatowych wstępuje niemiecki urząd górniczy w Sosnowicach.

Sprawy służbowe, podlegające „miejscowej władzy gubernialnej” i „miejscowemu rządowi gubernialnemu”, przekazuje się naczelnikowi powiatowemu (prezydentowi policyi).

Po za tem kompetentną jest niemiecka administracja górnicza, z tem atoli zastrzeżeniem, że decyzya przysługuje prezydentowi administracji cywilnej w takich wypadkach, w których podług dotychczasowego prawa przepisana była „najwyższa sankcyja”.

Prawo własności górniczej nadane być może tylko przez prezydenta administracji cywilnej.

§ 9.

Wykroczenia przeciwko niniejszemu rozporządzeniu i przeciwko ustawom, które niezmienione pozostają, o ile w ustawach tych nie są przewidziane kary wyższe, karane będą więzieniem lub grzywnami od 30 do 10 000 marek.

§ 10.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 30. czerwca 1915 r.

Kwatera główna, dnia 21. czerwca 1915 r.

Naczelnny wódz na wschodzie

podp. von Hindenburg,
generał-feldmarszałek.

54.

Verordnung betreffend das Bergwesen.

§ 1.

In dem unter der Kaiserlich Deutschen Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel stehenden Gebiete von Russisch-Polen wird bis auf weiteres der Erwerb neuer, die Bergindustrie betreffender Gerechtigkeit gesperrt.

Schürfarbeiten werden unterjagt.

Die Annahme von Fundanzeigen, sowie von Gesuchen um Verleihung eines Grubenfeldes findet während der Dauer der Sperre nicht statt.

§ 2.

Wer behauptet, auf Grund einer vor dem 1. August 1914 gemachten Fundanzeige das Recht des ersten Finders (§ 24 des Gesetzes vom 28. April/10. Mai 1892 über die Bergwerksindustrie in den Gouvernements des Zarthums Polen in der Fassung des Gesetzes vom Jahre 1912) erlangt zu haben, hat bei Verlust aller seiner Rechte die letzteren innerhalb 4 Wochen nach dem Inkrafttreten dieser Verordnung bei der Deutschen Bergverwaltung anzumelden und auf Verlangen der Bergbehörde innerhalb einer weiteren Frist von 4 Wochen einwandfrei nachzuweisen. Dasselbe gilt in Ansehung der auf Grund einer Verleihungsurkunde erworbenen Rechte.

In besonderen Ausnahmefällen kann diese Frist vom Präsidenten der Zivilverwaltung angemessen verlängert werden.

§ 3.

Sämtliche bergrechtliche Ansprüche, insbesondere das Recht des ersten Finders (§ 24 a. a. D.), sowie die auf Grund von Verleihungsurkunden erworbenen Rechte gehen verloren, wenn die fälligen Abgaben auf Androhung der Deutschen Bergverwaltung nicht innerhalb der von dieser Behörde festzusetzenden Frist gezahlt werden.

Die Höhe der zu entrichtenden Abgaben, sowie alle die Zahlung betreffenden Bestimmungen werden durch die Deutsche Bergverwaltung geregelt.

§ 4.

Von der allgemeinen Sperre (§ 1) können auf Antrag in besonders begründeten Ausnahmefällen Befreiungen nachgelassen werden. Die Entscheidung erfolgt endgültig durch den Präsidenten der Zivilverwaltung für Polen links der Weichsel.

§ 5.

Zu widerhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden mit Gefängnis oder in Verbindung hiermit oder allein mit Geldstrafe von 30 Mark bis 10000 Mark bestraft.

Die Festsetzung und Einziehung erfolgt durch die deutsche Bergverwaltung unter sinngemäßer Anwendung der Verordnung vom 4. 4. 1915 betr. den Erlass polizeilicher Strafverfügungen (Nr. 21 in Nr. 2 des Verwaltungsblattes der Kaiserl. Deutschen Verwaltung in Polen).

§ 6.

Diese Verordnung tritt am 30. Juni 1915 in Kraft.

Hauptquartier Ost, den 21. Juni 1915.

Oberbefehlshaber Ost.

gez. von Hindenburg,
Generalfeldmarschall.

54.

Rozporządzenie dotyczące górnictwa.

§ 1.

Na obszarach, podlegających cesarsko-niemieckiej administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły zawiesza się aż do dalszego rozporządzenia nabycie nowych przywilejów, dotyczących przemysłu górnictwa.

Niedozwolone są roboty wiertnicze w celu poszukiwań minerałów.

W czasie zawieszenia nie przyjmuje się doniesień o znalezieniu minerałów, jako też podań o przyznanie własności górnictwa.

§ 2.

Kto mniema, że na podstawie doniesienia o znalezieniu minerału, podanego przed 1. sierpnia 1914 r., uzyskał prawo pierwszeństwa — (§ 24 ustawy z 28. kwietnia/10. maja 1892 o przemyśle górnictwym w guberniach Polski w brzmieniu ustawy z 1912 r.), pod grozą utraty wszystkich swych praw winien takowe zgłosić do niemieckiej administracji górnictwa w przeciągu 4 tygodni po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia i udowodnić je na żądanie władzy górnictwa w przeciągu dalszego terminu 4 tygodni w sposób wykluczający wszelkie wątpliwości. Odnosi się to również do praw nabytych na podstawie dokumentu nadającego prawa górnictwa.

Naczelnik administracji cywilnej może odpowiednio przedłużyć termin w nadzwyczajnych wypadkach wyjątkowych.

§ 3.

Traci się wszystkie prawno-górnictwe pretensje, mianowicie prawo pierwszeństwa (§ 24 n. w. m.), jakoteż prawa, nabyte na podstawie dokumentów nadających, jeżeli po zagrożeniu ze strony niemieckiej administracji górnictwa zapłacone nie będą należne opłaty w terminie, który władza ta wyznacza.

Niemiecka władza górnictwa ustanawia opłaty, oraz wydaje wszelkie przepisy, dotyczące placenia.

§ 4.

Z ogólnego zawieszenia praw (§ 1) dopuszczone być mogą wyjątki w szczególnie uzasadnionych wypadkach. Rozstrzyga o tem definitywnie prezydent administracji cywilnej dla Polski po lewej stronie Wisły.

§ 5.

Wykroczenia przeciwko powyższym przepisom karane będą więzieniem lub grzywną pieniężną od 30 do 10000 marek lub obu karami równocześnie.

Niemiecka administracja górnictwa ustanawia kary i ściga je przy odpowiednim zastosowaniu rozporządzenia z 4. kwietnia 1915 r. o policyjnych zarządzeniach karnych (Nr. 21 w nr. 2 Dziennika rozporządzeń władz cesarsko-niemieckich w Polsce).

§ 6.

Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 30. czerwca 1915 r.

Kwatera główna, dnia 21. czerwca 1915 r.

Naczelnny wódz na wschodzie

podp. von Hindenburg,
generał-feldmarszałek.

55.

Bekanntmachung.

Mit Rücksicht auf die erforderlich gewordene neue Publikation der Verordnung betreffend das Bergwesen vom 21. Juni 1915 wird auf Grund des § 2 Absatz 2 dieser Verordnung bestimmt:

In Ansehung der auf Grund einer Verleihungsurkunde erworbenen Rechte (§ 2 Absatz 1 Satz 2 a. a. O.) wird die Frist zur Anmeldung bei der Deutschen Bergverwaltung bis zum 31. August 1915 einschließlich verlängert.

Kalisch, den 31. Juli 1915.

**Der Präsident der Zivilverwaltung für Polen
links der Weichsel.**

56.

Bekanntmachung.

Gemäß der Verordnung betreffend Zwangsverwaltung vom 10. Juli 1915 (Nr. 14 des Verordnungsblattes) habe ich den in dem deutschen Verwaltungsgebiet gelegenen Besitz der Huta Bankowa (Société anonyme des Forges et Acieries de Huta Bankowa) mit dem heutigen Tage unter Zwangsverwaltung gestellt.

Zum Zwangsverwalter ist der Königl. Bergassessor Bartels ernannt.

Kalisch, den 10. August 1915.

**Der Präsident der Zivilverwaltung für Polen
links der Weichsel.**

55.

Ogłoszenie.

Ze względu na powstałą konieczność ponownego ogłoszenia rozporządzenia dotyczącego górnictwa z dnia 21. czerwca 1915 r. ustanawia się na podstawie § 2 ustępu 2 tego rozporządzenia:

Termin do zgłoszenia praw, uzyskanych na podstawie dokumentu (§ 2, ustęp 1 zdanie 2 cyt. rozp.) do niemieckiej administracji górniczej przedłuża się do dnia 31. sierpnia 1915 r. włącznie.

Kalisz, dnia 31. lipca 1915 r.

**Prezydent administracji cywilnej dla Polski
po lewej stronie Wisły.**

56.

Ogłoszenie.

Na mocy rozporządzenia o zaprowadzenie administracji przymusowej z dnia 10. lipca 1915 Nr. 14 Dziennika rozporządzeń zarządziłem na dniu dzisiejszym administrację przymusową posiadłości Huty Bankowej (Société anonyme des Forges et Acieries de Huta Bankowa) o ile takowe znajdują się w obrębie niemieckiego zarządu.

Administratorem zamianowano królewskiego assessora górniczego Bartels.

Kalisz, dnia 10. sierpnia 1915 r.

**Prezydent administracji cywilnej dla Polski
po lewej stronie Wisły.**

Öffentlicher Anzeiger.

Publiczne ogłoszenia.

Adolf Imbach, Skalmierzyce

Bahnamtlicher Spediteur
der Königlich-Preussischen Staatsbahn
übernimmt [172]

Speditionen, Verzollungen, Kommissionen
nach den besetzten Gebieten Polens.

Einziehung von Nachnahmen.

Vertretung in Lodz.

Paul Wolff, Polen Wilhelmplatz 3

Drogenhandlung [87]

Maschinenöle Zylinderöle Motoröle

Formenöle Wagenfette Karbolineum

Salzsäure Antinonin

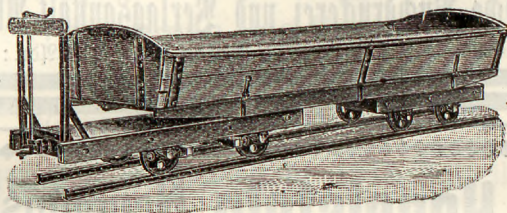
Streichfertige Oelfarben Harzölfarben

Chlorkalk Karbolsäure Seifen.

R. Dolberg A.-G.

Maschinen- und Feldbahnfabrik

BERLIN SW 11 [220]



Feste und transportable

Feldbahnen

Wagen jeglicher Konstruktion

Komplette Anlagen

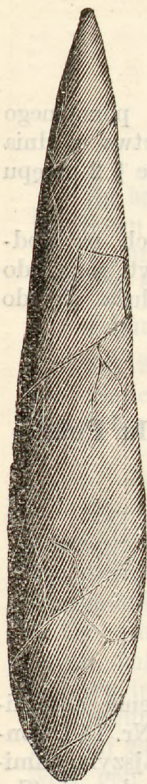
Privat-Hotel-Pension Ilm, Sidonienstraße 5/7 am Hauptbahnhof, Dresden [198]

Vornehmes, ruhiges Haus,
langjähriges Bestehen.

«Kur- und Erholungs-Aufenthalt für Offiziere»

Erste Referenzen.
Bekannt gute Verpflegung.
Sonder-Vereinbarungen.

75 Zim. mit u. ohne Bespeisung, gr. Verkehrsräume, Fahrstuhl, Bäder, mäßige Preise, Kriegsteiln. u. Familien



Den täglichen Versand
von
Cigarren
und
Cigaretten
in
Feldpostbriefen u. Paketen

übernimmt zur ordnungsgemässen
:: und pünktlichen Ausführung ::

Havana-Haus

Inh: **Max Hein**

Cigarren- und Cigaretten-Versand-Haus
Oppeln.

[221]



Alle Formulare

und sonstiger Drucksachenbedarf der deutschen
Militärbehörden,

Zivilverwaltungen,

Bezirksgerichte usw.

in Russisch-Polen, sowie alle Papiere und sonstige
Schreibmaterialien für den amtlichen Verkehr der deutschen
Behörden liefert schnell und billig die

Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt Akt.-Ges.
Fernspr.: 4246, 3110, 3249 u. 2273. Posen W 3. Tel.-Adr.: Ostverlag.

O. Hagelstein, Neumünster

Holstein

Strickgarn-, Strumpf- und Deckenfabrik.

Gegründet 1842. — Fernruf 877.

Offeriert für Großabnehmer große Posten

Schlaf- und Unterkunftsdecken

Socken, Strümpfe, Leibbinden,

Kniewärmer, Handschuhe

aller Preislagen.

(209)

Schokolade · Kakao · Tee · Kaffee
Zigarren · Zigaretten · Streichhölzer
Konserven · Seife

[182]

und alle Kolonialwaren in größeren Mengen abzugeben

Eduard Krug & Sohn, Posen Gerber-
damm 24

Carl Meissner, Rauscha O.-L.

Baugeschäft. Hobelwerk. Nutzholzhandlung

empfiehlt zum Wiederaufbau Ostpreußens,

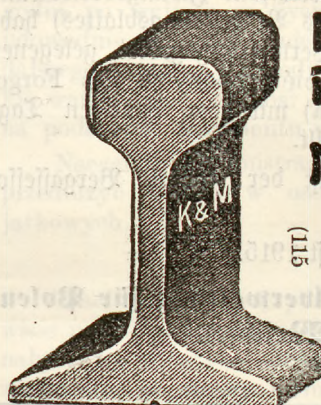
Ausführung sämtlicher Bauarbeiten in

Stein und Holz als Scheunen, Ställe usw.

Zerlegbare Baracken stets am Lager. [217]

Kantorowicz & Manheimer

Telephon Nr. 3246 **POSEN** Berliner Strasse 5



Feldbahnen

Rübenbahnen

in 2 m Jochen

Muldenkipper.

Gebrauchte

Materialien

zu Kauf und Miete.

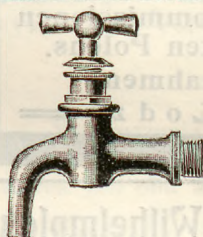
Ständig grosses Lager
aller Ersatzteile.

Arbeitswagen

mit 2", 2½", 3", 3½" breiten Rädern, bestes Fabrikat aus jahrelang
abgelagerten Hölzern, leicht fahrbar, [140]

Räder

zu Arbeitswagen mit und ohne Beschlag können jederzeit sofort liefern
Robert Delschlägel & Co., Pr. Holland.



F. BUTZKE & Co.

AKT.-GES. FÜR METALL-INDUSTRIE

BERLIN S 42, RITTERSTRASSE 12

WASSERHÄHNE FÜR ALLE ANLAGEN.

AUSRÜSTUNGEN FÜR

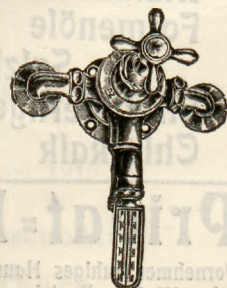
WASCHANLAGEN,

KLOSETTS,

BAEDER

u. s. w.

202



H. Cegielski Akt.-Ges. Posen. Dreschmaschinen „Columbus“

für Dampf- und Motorbetrieb.

Vorzüglicher Ausdruſch.
Komplette Reinigung,
Schönes Langstroh,
Kraftbedarf 6—7 PS.,
Tägliche Leistung 175—200 Zentner.

Preis Mk. 2500,—

loko Wagon Główny.

Sofort lieferbar.

Telephon Nr. 2929. 4311. 5766.

H. Cegielski, Tow. Akc.

Poznań

znakomite

Młocarnie „Kolumb“

do popędu parowego lub motorowego.

Dokładny omłot, kompletne czyszczenie. Idealnie długa słoma. Potrzebna siła 6—7 koni.
Omłot w 10 godz. 175—200 centnarów.

Cena Mk. 2500,—

loko wagon Główna .: Dostawa natychmiast.

Telefon Nr. 2929. 4311. 5766.

C. Kulmiz G. m. b. H.

Niederlage **Stralkowo**

Filja

Steinkohlen, Braunkohlen, Anthracit, Koks, Düngemittel, Baumaterialien.

Węgla kamienne i brunatne, Antracyt, Koks, Namioty, Materiały budowlane.

53]

L. Altmann

Kattowitz O./S. Eisengroßhandlung Beuthen O./S.

Stabeisen - Bleche - Drahtwaren

Baubedarfsartikel

Werkzeuge - Ofen
Schaufeln - Spaten - Hacken
Hufbeschlagwerkzeuge

(3

Eiserne Bettstellen

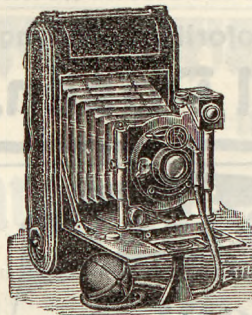
Osram-Lampen - Calcium-Carbid

Haus- und Küchengeräte

Paul Wolff Photo-Haus

Posen, Wilhelmplatz 3

[86



Sehr große Auswahl in photographischen Apparaten. Kostenloser fachmännischer Unterricht. Films, Platten, Papiere, Lösungen stets frisch, da sehr großen Umsatz. Entwickeln, Kopieren, Retuschieren.

Vergrößern wird durch den im Geschäft angestellten Fachmann sorgfältigst ausgeführt u. billigst berechnet.

Mal- Utensilien.

Ferd. Ziegler & Co.,

Telegrammadresse
Ziegler Compagnie.

Bromberg

Fernruf Nr. 24.

Treibriemen und Packungen

Maschinenöle

[157

Wagenfett und Karbolineum.

Betrifft: Abonnement.

Bestellungen auf das **Verordnungsblatt** für das 3. Vierteljahr werden noch fortwährend bei allen Postanstalten angenommen. Die Nachlieferung der bereits erschienenen Nummern ist bei den Postanstalten zu beantragen.

Der nebenstehende Bestellzettel kann abgetrennt und ausgefüllt unfrankiert in den nächsten Postbriefkasten gelegt oder am nächsten Postschalter abgegeben werden.

Für das 3. Vierteljahr 1915 bestellt

Herr

in

Strasse Nr.

Stück	Benennung	Erscheinungsort	Bezugs-geld M	Bestell-geld M
1	Verordnungsblatt der Kaiserl. Deutschen Zivil-Verwaltung für Polen links der Weichsel	Posen	1.50	0.12

Joh^s. Hensel, Posen

Großes Lager, sofortige Lieferung
Werkzeugmaschinen und Werkzeuge
aller Art für Holz- und Metallbearbeitung

Maschinenbau- und
Maschinenreparaturbedarfsartikel.
Schmiedeeiserne und gusseiserne Röhren
und Verbindungsstücke.
Armaturen, Schläuche.

Werkzeuge und Geräte für Wegebau.

Steinschlaghammer, Steinschlaggabeln,
Pflasterrammen, Pflasterhämmer,
Schiebekarren, Schlammkarren,
Schlammkratzen, Schaufeln, (210)
Hacken aller Art.

Werkzeuge u. Geräte f. Eisenbahnbau.

Grosses Lager. Sofortige Lieferung.

Joh^s. Hensel Posen.

Rosenbaum & Górski, Berlin C19, Grünstr. 17/20

Spezialhaus für alle Sorten Taschentücher.
Größtes Lager am Platze :: Eigene Fabrikation (18
Sofortige Lieferungsfähigkeit :: Wir lassen nicht reisen
Lagerbesuch bietet große Vorteile
Probesendung einzelner Dutzende gegen Vorausbezahlung
sehr empfehlenswert, da ohne Risiko :: Preisliste gratis

Eine 3. Auflage

unseres

Kriegs-Tagebuches

für Feldzugsteilnehmer

ist bereits notwendig geworden, da dieses
Kriegstagebuch im Heere den größten
Anklang findet, so daß jede Post uns
Massenbestellungen bringt.

Inhalt: Kriegschoral von P. Blau. Die Kriegsauftritte des
Kaisers. Stiftungsurkunde für das Eisene Kreuz. Karten
aller Kriegsschauplätze. Übersicht über den bis-
herigen Kriegsverlauf. Tabellen betr. die persönliche
Teilnahme an Gefechten, die Teilnahme des Truppenteils resp.
Kriegsschiffes am Kriege, besondere Leistungen, Anerkennungen,
Gefallene, Verwundete, Ritter des Eisernen Kreuzes des Regi-
ments usw. usw. Ehrentafel des Regiments, Quartier, Bivak,
Gesundheitsverhältnisse, Verpflegung, Lazarettwesen, Feldpost,
Berichte aus der Heimat, Familientafel, andere Kriegsteilnehmer
aus der Familie, ihre Teilnahme an Schlachten, ihr Schicksal,
ihre Auszeichnungen usw. usw. Viel Raum für Tagebucheintra-
gungen, systematisch geordnet, für Zeitungsausschnitte usw. usw.

Mit Kartentafel, Photographie- und Postkarten-Album-
blättern usw.

130 Seiten stark. Bequem in der Tasche zu tragen.

Preis nur 1,50 Mk.

Schickt allen Krieger das Kriegstagebuch ins Feld

Zu beziehen von der Ostdeutschen Buchdruckerei und Verlags-
anstalt A.-G. in Posen, Tiergartenstraße 6,
nach auswärtig gegen Voreinsendung des Betrages und des Portos
(20 Pfg.); Postadresse: Posen W 3. Schließfach 1012.

Bestellungen werden schnelligst erbeten. Sie werden in der
Reihenfolge des Einganges erledigt.

Auf Wunsch der Besteller versendet der
Verlag das Tagebuch an Feldzugsteilnehmer
direkt gegen Zahlung von 1.70 Mk.

Das Kriegstagebuch wird für jeden Feldzugsteil-
nehmer eine angenehme Überraschung bilden.



An

das Kaiserliche Postamt
(Zeitungsstelle)

hier.

Nebenstehenden Bestellschein

bitten auszuschneiden!

Victor & Gassmann G. m. b. H. Posen

Berlinerstrasse 5

[183]

Dachpappenfabrik :: Baumaterialien-Grosshandlung

empfehlen preiswert

Panzer-Dachpappen

Zement, Kalk, Gips, Chamotten, Holzteer.



Max Bohe

Inh.: H. Köppendörfer, Optikermeister

POSEN, Wilhelmstraße 7

Lieferung sämtlicher

[122]

Fachgegenstände. Augengläser,

Feldstecher, Reißzeuge,

Bandmaße.

Nivellierinstrumente samt Zubehör. Elektr. Taschenlampen.
Reiche Auswahl. Billige Preise. Zuvorkommende Bedienung.

Max Scheuerl, Breslau 6

Spezialist für Büro-Maschinen und Zubehöre.

Schreibmaschinen, Vervielfältigungsapparate.

Umarbeitung von Maschinen mit russischer Schrift in deutsche Schrift.

Farbbänder, Kohlepapiere, Wachspapiere, Farben, Ersatzmassen für Massenvervielfältiger. Alle sonstigen Zubehöre für Schreibmaschinen und Vervielfältigungs-Apparate. [224]

Holz für die Militär-Behörden

17 bis 100 Millimeter stark, ferner Latten, Kantholz, Hindernispfähle, Spundwände, Rammpfähle liefere sofort ab schlesischen Sägewerken meiner Gesellschaft. Bisherige große Lieferanten der Fortifikationen Posen, Stralkowo usw. Jede Woche können zirka 30 bis 40 Waggon unter Garantie verladen werden. Gebe sofortige Drahtofferte auf Anfrage.

GEORG WILKE, Holzhandel, POSEN.

Telegr.-Adr.: Wilke Holzhandel Posen. Telephon-Nr. 2131. [212]

Fensterglas

offeriert billigt. Anfragen erbeten

[176]

m. FUSS, Posen, Kl. Zerberstr. 7a.

Mutz & Co. Gleiwitz O.S.

Sack- und Planenfabrik liefert zu billigsten Preisen: neue u. gebr. Säcke, Strohsäcke, wasserdichte Wagenplanen, Pferdedecken, Schlafdecken, Tränkeimer, Reise-Wäschesäcke, Schlafsäcke usw. [114]

Casein und Quark

kaufen ständig

178

Berliner Käsefabrik

Gebr. Eisenhuth, Berlin-Reinickendorf.

Kief. con. u. parallel bes. Bretter aller Stärken

wie 20, 26, 30 mm sowie Kantholz nach Aufgabe, Daehlatten usw. liefern prompt und preiswert [205]

Gebr. Wendt, Dampfsägewerk Eggesin, Reg.-Bez. Stettin.

Tapeten — Vinoleum

sowie sämtliche Artikel zur Innen-Decoraton empfiehlt zu zeitgemäßen Preisen bei fulanter Bedienung

Erste Sächsische Tapeten-Manufaktur Gustav M. Hähnel

Abteilung für Engros-Verband: Görlitz O.-L. Bismarckstraße 19.

Telegramme: Hähnel, Tapeten, Görlitz. Telephon: 766. [109]

Steingeschäft

[213]

Ismar Jacobowitz, Gleiwitz

Lieferung von rohen und bearbeiteten Steinen

für Hoch- und Tiefbauten,

:: Pflastersteinen ::

:: und sonstigen Materialien für Wegebefestigungen. ::

Telephon Nr. 186. Telegr.-Adr.: Ismar Jacobowitz, Gleiwitz.

Unsere

Europäische Kriegstafel

60 x 70 cm groß, Maßstab 1 : 2 800 000 Preis 50 Pfg.

hat sich bei der Verfolgung der Vorgänge auf den Kriegsschauplätzen derart unentbehrlich erwiesen, daß wir davon bereits eine sechste Auflage herausgeben konnten. Bestellungen von auswärts erbitten wir mittelst Postanweisung, wobei 10 Pfg. für Zusendung mehr beizufügen sind.

Dazu führen wir: **Kriegsfähnchen**

als ausgezeichnetes Hilfsmittel, die jeweilige Stellung der gegnerischen Streitkräfte auf jeder Karte bezeichnen zu können. Sie kosten der Satz = 175 Stück, nämlich je 25 deutsche, österreichisch-ungarische, französische, russische, englische, belgische und serbische, zusammen nur 10 Pfg., Versand nach auswärts 10 Pfg. mehr. Dieselben sind auszuschnneiden und um Stecknadeln zu kleben. Gebrauchsfertig ausgeschnitten und mit Stecknadeln versehen kosten 10 Stück 5 Pfg., Porto besonders. Auf einen 10-Pfg.-Brief gehen 100 Stück.

Ostdeutsche Buchdruckerei u. Verlagsanstalt

Posen W 3, Postfach 1012.

Für Grenzspedition und Verzollungen

Inkasso und Kommissionen

nach den okkupierten russischen Plätzen

via Skalmierzyce, Prov. Posen

[111]

empfiehlt sich

Bruno Landau, Skalmierzyce

Prov. Posen

Telephon 42

Spedition und Kommission

Zuvert. Vertretung an den Plätzen Kalisch, Lodz, Petrikauerstr. 53.



Bau- [149]
Maschinen, Geräte, Werkzeuge
Maschinenfabrik
NOSKOWSKI & JELTSCH, Breslau 8
Tel.-Adr.:
Baubedarf
Breslau.

Formulare zu
Ausfuhr-Bewilligungen

liefert die
Ostdeutsche Buchdruckerei und Verlagsanstalt H. & G.
Pofen W 3, Schließfach 1012.



Zigarettenfabrik „Stambul“ 193
J. BORG, G. m. b. H., DANZIG.

**Die Kalischer Druckerei
und Verlagsanstalt**

Kalisch, Piekarnia 7

übernimmt die schnelle Lieferung aller
Drucksachen für Behörden und Private,
ebenso
die Lieferung aller Formulare, Schreib-
materialien und Bureau - Bedürfnisse.

**Export
von Lebensmittel**

und alle [219]
exportberechtigte Waren
G. Krüger, Kopenhagen
(Diskontobankgebäude)
Telegraph-Adresse: FOSFAT.

Bürsten

aller Art offeriert [196]
Heinrich Hackmann
Breslau I.

Seringe!

**Norwegische Oessardinen,
Marinaden und Salz**
liefert zu billigsten Tagespreisen

Ernst Braun & Co.
Heringsgroßhandlung

Danzig [158]
Hopfengasse 89. Telegr.: Braunco.

5000 spitze Spaten

Wir offerieren zur sofort. Lieferung
aus Stahl geschmiedet, mit Knopf-
stiel, für Erd- und Schanzarbeiten
geeignet, wie solche wiederholt
an Behörden geliefert.

Wesselmann [204]
Maschinen-Gesellschaft Breslau
G. m. b. H. Breslau 23.

**Puddingpulver
Rote Grütze
Vanillinzucker**

August & Heinrich Goldstein,
Bielefeld. [207]
Back- und Puddingpulverfabrik.

**Mauersteine
prima Mittelbrand**

offerieren preiswert
Gebr. Wendt, Eggesin
Reg.-Bez. Stettin. [206]

Militär-Soldbücher

liefert die
Ostdeutsche Buchdruckerei
u. Verlagsanstalt Akt.-Ges.
Tiergartenstrasse 6 und
St. Martinstrasse 62.



Alte, erstklassige
Solinger Rasiermesserfabrik
sucht für Russisch - Polen
bestens eingeführten [218]

Vertreter.

Offerten unter K. E. 9695
befördert Rudolf Mosse, Cöln.

BIER-KÄSE

Allgäuer [121]
Postkollo — 70 Stück M. 5,60
Konsum-Bier-Käse
Postkiste, 100 Stück M. 7,00
franko Nachnahme,
bei Großbezug Rabatt.
Carl Minder, Ravensburg.
Vertreter gesucht.

Drucksachen

für Behörden und Industrie

Normalpapiere

sowie jede andere Art

Bürobedarfsartikel

liefert äußerst preiswert und schnell
J. Bernstein, Schroda
Lieferant königlicher, städtischer
und Militärbehörden. [221 a]

Matratzen

von 10 Mark

Chäselongs

120) von 30 Mark
an liefert franko jeder Bahnstation
Paul Vogt, Möbelhaus
Kattowitz, Grundmannstr. 19.

**Bier-, Selter-, Limonaden-,
Wein- u. Likörflaschen**

mit und ohne Verschluss liefert
sofort [170]
Adolf Stubbe, Glashütte
Königshütte D.-S.

Speisesalz

Ia. Qual. waggonweise liefert sehr
billig
Gottlieb Müller, Berlin-Steglitz,
Schlosstrasse 53. [189]

Spicker & Gneust, Stettin.

Fernsprecher 6026. Telegramm-Adresse: „Feldfrucht“.

Hülsenfrüchte, Mühlenfabrikate,
Landesprodukte, Futterartikel.

[223]

Spezialität: Lieferungen für Massenverpflegung.

Spicker i Gneust w Szczecinie.

Numer telefonu: 6026. Adres dla depesz: „Feldfrucht“.

Owoce strączkowe, wyroby młynarskie,
artykuły pastewne, produkty rolnicze.

Specyalność: dostarczanie żywności dla wielkich mas.

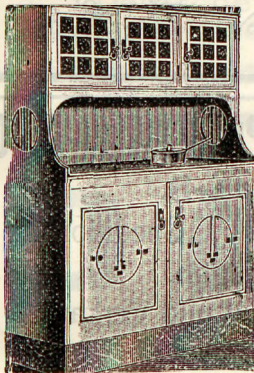
Preislisten nur für
/Wiederverkäufer/
kostenlos gern zu
/// Diensten ///

Waldemar Hesse

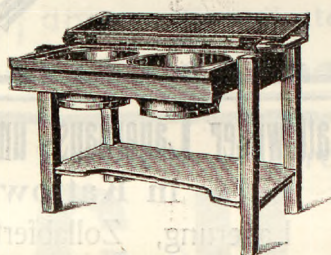
Möbel- und Eisschrankfabriken

Giebau i. Schasen / Königshan i. Böhmen

Musterlager: Leip-
zig Königshaus /
Markt 17, z. Messe
und während des
/ ganzen Jahres /



Fournierte und lackierte
Schlafzimmermöbel und
Kücheneinrichtungen
in allen Ausführungen
und Preislagen.

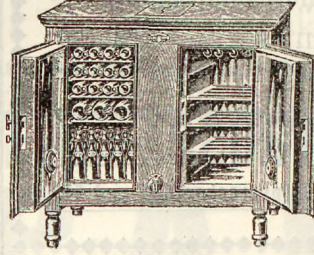


Aufwaschtische

in Holz und Metall für Haus-
haltungen, Gastwirtschaften,
Hotels, Sanatorien usw.

Besonders beachtenswert:

Küchentisch „Unerreicht“ ver-
wandelt sich durch umklappen
der vorderen Tischplatte
automatisch in einen
Aufwaschtisch. (215)



Eisschränke und Eishäuser,

f. Haushalte, Schlächter, Gastwirte,
Hoteliers, Sanatorien, Molkereien
Brauereien. **Bes. beachtensw.:**
Exporteisschrank, infolge ver-
einf. Konstrukt. billigst. Haushalt-
ungsschrank. **Fram-Eisschrank**
erz. niedrigst. Temper. u. erspart
bedeut. Eis. **Bierkühls** m. bes.
wirkungsb. Bierkühl. **Eishäuser** i.
Schlacht. Molk. Hotels. i. all. Größ.

Gewinne

der Kgl. Sächs. Landeslotterie

ev. 800 000 Mk.

Prämie 300 000 „

500 000 „

200 000 „

150 000 „

100 000 „ usw.

Ziehung 4. Kl. am 8. u. 9. Septbr. 1915.

Ziehung 5. Kl. v. 6.—28. Oktbr. 1915.

Kauflose f. beide Ziehungen offeriert

$\frac{1}{10}$ Mk. 25, $\frac{1}{5}$ Mk. 50, $\frac{1}{2}$ Mk. 125, $\frac{1}{1}$ Mk. 250
gegen Vorauszahlung. [187]

A. Zapf, Leipzig, Brühl 2.

Königlicher Lotterie-Kollekteur.

Vers. in's Feld u. okkupierte Gebiete.

Generalvertretung der Deutschen Seefischhandels-Akt.-Ges.
als Vertriebsstelle für die Zentral-Einkaufs-Gesellschaft m. b. H. Berlin

für

SALZFISCH und KLIPPFISCH

gewässert und ungewässert

Fürst & Alexander

Verkauf im Grossen **Frankfurt a. Oder** Verkauf im Kleinen

Lieferant für viele Gefangenenerläger und Einkaufs-Genossenschaften.

Interessenten wollen bitte bei uns anfragen. F & A.

[201]

Farben und Lacke aller Art
für Industrie und Gewerbe.

S. H. Cohn, Farben- und
Lackfabriken

Berlin-Neukölln, Köllnische Allee 44/48 und
Badenburger Mühle bei Giessen.

Gegründet: Wörlitz 1796.

Lieferant vieler Königlicher Be-
hörden usw. [208]

Farby i laki wszelkiego rodzaju
ju dla przemysłu i rzemiosła.

S. H. Cohn, fabryka farb
i laków

w Berlinie-Neukölln, Köllnische Allee 44/48 i
Badenburger Mühle bei Giessen.

Założona: Wörlitz 1796.

Dostawca dla licznych królewskich
urzędów i t. d.

S. Alexander & Co., Leipzig.

Grösste Spezial-Fabrik für

194

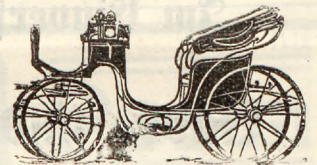
Brief- und Banknoten-Taschen

aus Lederimitation.

Jahresproduktion eine Million Stück.

Hauptpreislagen 24—60 Mark das Gross. Verkauf nur an Grossisten!!

Vertreter und Agenten Papierkorb.



Gelegenheitskäufe!

Landauer
Coupees
Halbwagen
Jagdwagen

modern, wenig gebraucht, erstkl.
Fabrikate, empfiehlt billigst [179]

P. Knispel, Wreschen.

Hochwertige [90]

Talbot-Batterien

für Taschenlampen.

Nach eigenem Verfahren mit
Spezialmaschinen und aus-
gesuchten Rohstoffen herge-
stellt. Erstaunliche Erho-
lungsfähigkeit. Lange Le-
bensdauer. Leistungen ste-
hen wirklich im Einklang
mit den Etiketten.

Wollen Sie eine ehrliche
Batterie?

So kaufen Sie eine Talbot-
Batterie!

Näheres durch

ROMAIN TALBOT,
Abteilung R., Berlin S. 42.

Großes Ersatzteillager

Getreidemäher, Grasmäher
Garbenbinder, Bindegarn
Rechen und Heuwender
Pflüge, Eggen, Walzen
Dreschmaschinen für
Roßwerk, Motor- und
Dampfbetrieb. Motoren
und Motorlokomobilen

sowie alle andern landwirtschaftlichen
Maschinen [150]
stets prompt vom Lager lieferbar.

Tüchtige Monteure stets zur Verfügung

Max Hirsch & Krause G.m.b.H.

Maschinenfabrik THORN :: Fernsprecher 648 und 577.

Rudolf Asch

Thorn-Bahnspedition
Verzollung von Gütern
nach d. besetzten Gebiet
von Russisch-Polen. [146]



Schlesische
Markttaschen-Fabrik
Breslau 10.
Schrotgasse 2/4.
Telephon 6118.

Kattowitzer Lagerhaus- und Produktenbank-A.-G.
in Kattowitz O.-S.

Lagerung, Zollabfertigung, Spedition,
Inkasso, Beleihungen.

Kommissionsweiser Ankauf und Verkauf
von Waren aller Art.

Ölkuchenmühle.

153

Aufruf.

Im Einverständnis mit dem Oberbefehlshaber des Ostheeres

bitten wir um

Bade- und Desinfektionswagen für unsere Truppen.

Schwer leiden unsere braven Truppen im Osten unter dem Mangel gewohnter Reinlichkeit und Körperpflege. Das wiegt um so schwerer bei der unvermeidlichen Ungezieferplage.

Jede Gelegenheit zur Reinigung und Bekämpfung des Ungeziefers wird von ihnen mit größter Freude begrüßt werden und bietet ihnen ein Bollwerk mehr gegen den gefährlichsten Feind — gegen die Krankheiten des Landes.

Im Westen fahren bereits Badezüge in die Nähe der Front.

Im Osten ist das bei den wenigen, ohnehin schon stark belasteten Schienenwegen nicht durchführbar.

Die Bereitstellung von Bade- und Desinfektionsanstalten für unser Ostheer ist daher eine Wohltat und ein hygienisches Erfordernis zugleich.

Helft uns darum, Bade- und Desinfektionswagen für unser Heer zu schaffen, wie sie neuerlich hergestellt werden, um auch auf ungünstigen Wegen mit Pferdekraften in die Nähe der kämpfenden Truppen geführt werden zu können.

Jede, auch die kleinste Gabe, ist willkommen.

Prinz Hans zu Hohenlohe-Dehringen

Wirklicher Geheimer Rat
Vorsteher.

Generalkonsul Eugen Landau

Berlin, Wilhelmstraße 70 b
Schatzmeister.

Vorstehenden Aufruf veröffentlichen wir mit der Bitte zur Beschaffung von Bade- und Desinfektionswagen Beiträge an die Ostbank für Handel und Gewerbe und ihre Zweigniederlassungen in der Provinz, die Posener landwirtschaftliche Bank oder den mitunterzeichneten Landeshauptmann gelangen zu lassen. Wir bemerken, daß bei Eingang genügender Mittel aus der Provinz die beschafften Wagen durch ein Schild als Spende der Provinz Posen kenntlich gemacht werden sollen.

v. Eichenhart-Rothe
Oberpräsident.

v. Henking
Landeshauptmann.

Wilms, Oberbürgermeister.

Max Michaelis

gegründet 1862.

Berlin C.

Burgstr. 22.

Größtes Lager in allen Sorten

O b e r l e d e r

Spezialität:

[195 b



Boxcalf

Marke Freudenberg

Deutsche }
Amerikanische } diverse Fabrikate

Max Michaelis

zalożone 1862.

Berlin C.

Burgstr. 22.

Największy skład wszelkich gatunków

Skór wierzchnich

Specyalność:



Boxcalf

marka Freudenberg

niemieckie }
amerykańskie } różne wyroby

Bromberger

[195 a

D A C H P A P P E

sehr preiswert.

JULIUS JACOBY / BROMBERG

Alexanderstraße 8.

Dachpappenfabrik

Alexanderstraße 8.

Stahlpappnägel Rohrgewebe Zement Karbolineum usw.

Residenz-Hotel Posen

Schönstes u. vornehmstes Haus. Alle mod. Einricht. Beste Lage. Zimmer v. 2.50 M. an.

Papierwarenfabrik J. Themal Posen, Breitestr. 10

Erster Verlag Ostdeutschlands

für Militärpostkarten, Kriegskarten

Ansichtskarten

von Russisch-Polen empfiehlt zu billigsten Grossopreisen

Feldpostmappen, Landkarten, Brief-

taschen, Notizbücher und

alle Papierwaren für das Feld.

Ansichtskarten, Luxuspapiere

sowie alle Sorten Papiere und Schreib-

waren. Spezialgroßhandlung für alle

Artikel der Schreibwarenbranche.

Spezialität:

[113

Einrichtung kompl. Papiergeschäfte.

Aus erster Hand erhalten Sie:

Salzheringe, ff. mar. Rollmops,

ff. mar. Bismarckheringe, Bratheringe,

Wechsel-Neunaugen,

Anchovis, russ. Sardinen in Gläsern,

geräucherte Riesen - Lachs - Fett - Heringe,

geräucherte Bücklinge, Sprotten,

feinsten Räucherlachs in Seiten und Dosen

von **Mix & Lück, Danzig**

Fisch - Räucherei und Konserven - Fabrik.

Preisliste gern zu Diensten.

[211

Zum Engros-Verkauf

biete an vorschriftsmäßige

Offiziers-Koffer und -Wäschesäcke

Reisekoffer, Schiffskoffer, Handgepäck,
Heeresausstattungsstücke aus Leder.

L. Prager, Berlin S. O. 16.

[199

Ganowicz & Wlekiński

„Patria“ A. G.

Zigaretten-Fabrik, Posen.

Gegründet 1886.

Tägliche Produktion

ca. 2 Millionen.

Empfehlte ihre allgemein bekannten und beliebten
Marken:

Nazir

Gewat

Noblesse

Sokoły

Bora (früher Borys)

Sefer Pascha 3½, 4 u. 5.

Fernsprecher: 3331.

Ganowicz & Wlekiński

„Patria“ T. A.

Fabryka papierosów w Poznaniu.

Założona w r. 1886.

Produkcja dzienna

około 2 milionów.

Poleca powszechnie znane i ulubione swoje wyroby:

Nazir

Gewat

Noblesse

Sokoły

Bora (dawniej Borys)

Sefer Pascha 3½, 4 & 5.

Telefon: 3331.

Treibriemen

aus Leder, Kamelhaar, Baumwolle.

Technische Artikel:

Gummiwaren, Verpackungen, Asbest,
Schläuche.

Maschinenöle, Motoröle,
Zylinderöle, Maschinenfett,
Wagenöle, Wagenfett.

Ernst Schmidt, Bromberg.

Riemenfabrik, Technische Artikel,
Ölraffinerie und Fettfabrik.

[59]

Der Weltkrieg nach deutschen u. fremden amtlichen Berichten.

Heft 1 u. 3: Der Krieg im Westen. Heft 2: Der Krieg im Osten.
à Heft, ca. 160 Seiten, 1.00 Mk. [124]

Erich Missalek: **Geschichte Polens.**
Die beste kurzgefaßte Darstellung der polnischen Geschichte.
Preis 1.50 Mk.

Ferner erschien bei uns:

Lustiges aus dem Weltkrieg. 6 Hefte
à 10 Pfg.

Sämtliche Literatur über den Osten liefert:

Priebatsch's Buchhandlg., Breslau, Ring 50.

Polnisch für Landwirte. Handbuch der polnischen Sprache f. den
Verkehr m. polnisch. Landarbeitern. Von
Max Otto. Preis geb. M. 1.50. **Zur Volksernährg. während
der Kriegszeit:** Die Nährwerterschließung in Heu
und Stroh und Pflanzenteilen aller Art. Von Prof.
Dr. Hans Friedenthal, Berlin-Nikolassee. — Preis M. 1.—. [200]
Das Buch behandelt in allgemein verständlicher Darstellung die
Erfindung und Herstellung des Strohmehl. Vom Kgl. preuss.
Landwirtschaftsministerium wurde Strohmehl wiederholt als
Futtermittel, z. Kartoffeltrockn. usw. empfohlen. **Das Kaninchen,**
seine Zucht, Pflege und Verwendbarkeit im Haushalte
des Menschen. Mit vielen Abbildungen. Von Felix Rohr,
Leipzig, ehem. Vorsitz. des Bundes Deutsch. Kaninchenz. Preis
karton. M. 1.—. Zu bez. durch j. Buchhdlg. od. v. der Reichen-
bachschen Verlagsbuchhdlg. — Leipzig 22, Göschenstr. 6.
[200]

Ernst Poppe Nfl., Breslau 13.

Kaiser-Wilhelmstrasse 66. Telefon 1485.

Spezial-Versandhaus

für feine Delikatessen:

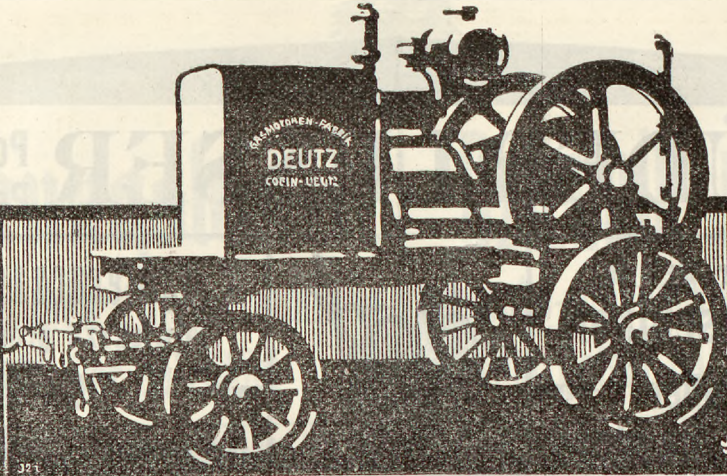
Früchte u. Gemüsekonserven, Schokoladen,
Kakao, Kolonialwaren, Liköre und Weine.

Preisliste auf Wunsch!

Sehr vorteilhafte Bezugsquelle für Wiederverkäufer,
Militär- und Zivilbehörden. [162]

Motor-Lokomobilen

Solide u. dauerhaft.
Sparsamer, einfacher
Betrieb.
[160] Verschiedene
Ausführungen.



Motor-Lokomobilen

Keine lästigen
Kohlen- und Wasser-
zufuhren. Man
verlange Druck-
sache Nr. P 2301.

DEUTZ GASMOTOREN-FABRIK DEUTZ, COLN-DEUTZ DEUTZ

GEBR. NAUMANN

LEIPZIG

BERLINERSTRASSE 12/14

LODZ

PETRIKAUERSTRASSE 10

BERLIN

BEHRENSTRASSE 49

HÄUTE UND FELLE

FÜR

MILITÄRLEDERZWECKE.

[139]

Grenzspedition und Verzollungen

Inkasso und Kommissionen [110]

übernimmt mit prompter gewissenhafter Erledigung

Julius Gierth, Skalmierzyce Telephone 42

Zentrale Dresden

Platzkundige Vertreter in Kalisch und Lodz.

Simon Nothmann Beuthen O.-S.

Eisen- und Eisenwarengroßhandlung. [214]

Haus- und Küchengeräte. Osramlampen.

Gruben-, Hütten- und Baubedarfsartikel.

Walzeisen · Bleche · Drahtnägel.

Porzellanfabrik

Fraureuth A.G. Gegr. 1865

Tafel-, Hotel-, Kaffee-Geschirre

vom einfachsten bis zum elegantesten Genre (65)

Krankenhaus- und Lazarett-Artikel,

Blumenvasen, Waschgeschirre, Moccataffen, Grabartikel, Kriegsandenken,

Namenschilder. Zu haben b. allen Porzellan- u. einschlägigen Geschäften.



C. L. Kayser, Stettin.

Pfeifenfabrik. Gegr. 1813.

Pfeifen, Tabakbeutel, Feuerzeuge, Zigarrenspitzen, Zigarren u. Zigarettentaschen, Messer, Bestecke, Kämme, Spiegel, Krücken, Krankensteinen, sowie all. einschläg. Artikel für Militärbedarf.

[169]

Wiederverkäufer, Militärbehörden bitte Muster einzufordern.

GEBRÜDER LESSER

Posen,
Poznań

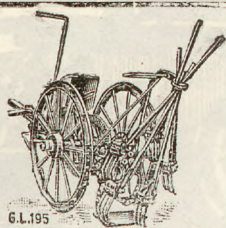
Telefon
Nr. 4276

Größte Produktion der Welt in
Kartoffelerntemaschinen.

[216

Kartoffelausgraber

Schutzmarke: „Original Harder“



6.L.195

W wiewieraczach do kartofli
największa produkcja w świecie.

Kartofflarka

znak ochronny: „Original Harder“

Größtes Lager in all. landwirtsch. Masch. u. Geräten.

Największy skład maszyn i narzędzi rolniczych.

Diskonto - Bank

Aktiengesellschaft Bromberg.

Telephon: 813.

Bahnhofstrasse 2.

Erledigung sämtlicher bankgeschäftlicher
Transaktionen unter den günstigsten Bedingungen.

An- und Verkauf von Russischen sowie sonstigen
Banknoten und Wertpapieren. [225

Verzinsung von Depositen.

Safes.

Bank Dyskontowy

Towarzystwo Akcyjne Bydgoszcz.

Telefon: 813. Adres: Diskonto-Bank-Bromberg. Dworcowa 2.

Załatwiamy wszelkie interesy bankierskie pod
najdogodniejszymi warunkami.

Zakupujemy i sprzedajemy rosyjskie i wszelkie
inne banknoty i papiery wartościowe.

Oprocentowujemy depozyty.

Kasetki stalowe.

Gummi- u. Asbestpackung Schläuche

Wärme- und Kälte-Isolierungen

Fischer & Nickel

105 Stettin - DANZIG - Tilsit

Drogen-Grosshandlung

Dr. Hugo Nadelmann, Stettin,

185]

liefert

Drogen, Chemikalien, Desinfektionsmittel
für Behörden, Apotheken und Drogenhandlungen.

Die Zigarren-, Zigaretten- und Kolonialwaren-Grosshandlung

Gebr. Oppler

[95

Pleschen gegr. 1862 Berlin W. 15

liefert sämtliche Nahrungs-, Genuss- und Leuchtmittel
an Kantinen und Händler reell und billigst.

Eisenhütten- und Emaillierwerk
Wilhelm von Krause G. m. b. H.

Neusalz (Oder)

Pumpen für alle
Zwecke

Membranpumpen

Sanitätsutensilien :: Kanalisations-

Artikel :: Wascheinrichtungen

Latrinen-Anlagen

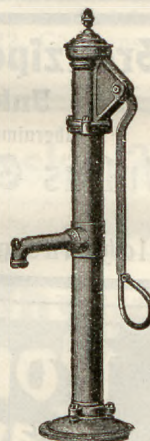
Kandelaber :: Laternen

Tränk-Anlagen

Bauguß-Maschinenguß

Stahlformguß

[175



Der amtliche Teil geht von der Zivilverwaltung für Russisch-Polen
aus. (S. 12 des Preßgesetzes.) Verantwortlich für den öffentlichen
Anzeiger Ed. Schrön in Posen. Druck und Verlag der Ostdeutschen
Buchdruckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3, Tiergarten-
straße 6. (Schließfach 1012. Postscheckamt: Breslau I Konto-Nr. 6184.)

Redakcyą części urzędowej zajmuje się administracya cywilna
dla Polski rosyjskiej, odpowiedz. za publ. ogłoszenia Ed. Schrön,
zamieszkały w Poznaniu. Drukiem inakt.: Ostdeutsche Buch-
druckerei und Verlagsanstalt A.-G. in Posen W 3, Tier-
gartenstr. 6. (Schließf. 1012. Postscheckamt Breslau I Konto-Nr. 6184.)